



WAT ASS LASS | 01.11. - 10.11.



E Spigel fir Lëtzebuerg? Den Nationalbard Serge Tonnar a säi Legotrip schloen op jiddfer Fall dëse Weekend nach eemol zou: den 2. an den 3. November am Spigelzelt an der Hollerecher Strooss.

## FR, 1.11.

### MUSEK

**Hoffmanns Erzählungen**, phantastische Oper von Jacques Offenbach, Theaterzelt des Saarländischen Staatstheaters, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Birdy**, Den Atelier, Luxembourg, 21h. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Metz**, Exit07, Luxembourg, 21h.

**Magenta + Allan Reed**, Spirit of 66, Verviers (B), 21h. CANCELLED!

### THEATER

**Operation Abendsonne**, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

### MUSEK

**Die Fledermaus**, Operette von Johann Strauß, Theater, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Frame in Green Big Band**, Jazz, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Serge Tonnar a Legotrip**, Spigelzelt (33, rue de Hollerich), Luxembourg, 20h30.

**Mad House**, electro, dubstep, drum & bass, Exit07, Luxembourg, 20h30.

**Suede**, Den Atelier, Luxembourg, 21h. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Agnes Obel**, Rockhal, Club, Esch, 21h. SOLD OUT! Siehe Artikel S. 4

**Forest Pooky + Kepi Ghoulie + Weakonstruktion**, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), Arlon (B), 21h. [www.entrepotarlon.be](http://www.entrepotarlon.be)

**Beatbox**, tribute to The Beatles, Spirit of 66, Verviers (B), 21h. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**The Temperance Movement**, Soulkitchen, Luxembourg, 22h.

**Nidi d'Arac**, Kulturfabrik, Esch, 22h. Tél. 55 44 93-1.

### THEATER

**Wings**, Tanzstück von Marguerite Donlon, Theaterzelt des Saarländischen Staatstheaters, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

## SA, 2.11.

### JUNIOR

**Ready-Made**, Atelier fir Kanner vu fënnf bis aacht Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h - 17h. Tel. 22 50 45.

**Dekormolerei**, Atelier fir Kanner vun aacht bis zwielef Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h - 17h. Tel. 22 50 45.

### WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 9**

Agnes Obel **S. 4**

### KINO

Programm **S. 10 - S. 18**

Gabrielle **p. 10**

### EXPO

Ausstellungen **S. 19 - S. 23**

Tomakazu Matsuyama **S. 18**

(Coverfoto: Nicolas Guerrin)

## WAT ASS LASS | 01.11. - 10.11.

**Sein oder Nichtsein**, von Nick Whitby nach Ernst Lubitsch, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Operation Abendsonne**, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Wunderkammer**, conception et mise en scène par Yaron Lifschitz, Maison de la Culture, Arlon (B), 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

## KONTERBONT

**Geschicht erliewen: den Industriezäitalter**, Al Schmelz, Steinfort, 15h.

## SO, 3.11.

## JUNIOR

**Chouette, un dimanche au musée !** Visite guidée pour enfants, Musée National d'Histoire et d'Art, Luxembourg, 15h. Tél. 47 93 30-214.

**Pippi Langstrumpf**, nach Astrid Lindgren, Theaterzelt des Saarländischen Staatstheaters, Saarbrücken (D), 17h. Tel. 0049 681 30 92-0.

## MUSEK

**Milusion**, jazz, Brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 98-1.

**The Suspects**, Ferme Madelonne, Sterpigny (B), 15h. Tél. 0032 80 51 77 69.

**Les Haricots rouges**, salle Vic Abens, château, Vianden, 16h.

**Serge Tonnar a Legotrip**, Spigelzelt (33, rue de Hollerich), Luxembourg, 17h.

**Lazuli**, Spirit of 66, Verviers (B), 18h30. www.spiritof66.be

**Fish**, Theater, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Jean-Louis Murat + Li-Lo**, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), Arlon (B), 20h. www.entrepotarlon.be

**Ms Mr**, Den Atelier, Luxembourg, 21h. www.atelier.lu

**Texas**, Rockhal Box, Esch, 21h.

## THEATER

**Der Priestermacher**, Stück von Bill C. Davis, Studio des Theaters, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Ephibiphobia (Angst vor Teenagern)**, von Tamsin Oglesby, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

## KONTERBONT

**La Villa se dévoile**, visite guidée avec Dr. Angelika Glesius, Villa Vauban, Luxembourg, 11h. Tél. 47 96-45 70.

**Vide-dressing**, Carré Rotondes, Luxembourg, 12h - 18h. Tél. 26 62 20 07.

**Manufaktur Dieudonné**, Führung durch die Ausstellung, Luxemburger Druck- und Spielkartenmuseum, Grevenmacher, 14h30 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

**Le 3 du Trois**, soirée pluri- et transdisciplinaire, avec David Wampach (danse), Aurore Gruel/ Delphine Ziegler (vidéo), Dominique Gaul (photographie) et Sylvie Hamus, Trois C-L (Banannefabrik, 12, rue du Puits), Luxembourg, 19h.

## MO, 4.11.

## KONFERENZ

**Le libre échange : mythes et réalités**, avec Ricardo Cherenti et Bruno Poncelet, Exit07, Luxembourg, 18h30.

**Faust 2.0 - zwischen Ost und West**, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

## MUSEK

**Récital de piano**, par Grigory Sokolov, oeuvres de Schubert et Chopin, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Remix Ensemble Casa da Musica**, sous la direction de Peter Rundel, oeuvres de Pena, Sciarrino, Donatoni et Haas, Philharmonie, Espace découverte, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Récital de piano**, par Michèle Kerschenmeyer, oeuvres de van Beethoven, Bach et Chopin, Philharmonie, Salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Dr Feelgood**, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. www.spiritof66.be

## THEATER

**El mètode Grönholm**, written by Catalan playwright Jordi Galceran, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 19h. Tel. 26 20 52-444.

## KONTERBONT

**Toscane: Arezzo, Cortone, Casentino et Sansepolcro**, présentation du livre de Damien Wigny, Université du Luxembourg, bâtiment des sciences, (162a, av. de la Faïencerie), Luxembourg, 16h.

## DI, 5.11.

## KONFERENZ

**Qui est responsable du fonctionnement de l'argent ?** Avec Chris Doude van Troostwijk, Centre Convict, Batiment H, 1er étage, Luxembourg, 12h15. Tél. 4 47 43-340.

**Eis Butzen entwëckele sech**, Elternabend mit der Mireille Muller, Maison Relais Origer (11, rue Jean Origer), Esch, 17h30.

**Die Erfindung der Zahl zehn**, Vortrag von Sonja Kmec, Universität Luxemburg, Saal BS 0.03 im Wissenschaftsgebäude, Campus Limpertsberg, Luxembourg, 18h.

## MUSEK

**Hoffmanns Erzählungen**, phantastische Oper von Jacques Offenbach, Theaterzelt des Saarländischen Staatstheaters, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Angelo Branduardi & Band**, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Récital d'orgue**, par Joris Verdin, église Saint-Martin, Dudelange, 20h.

**Al di Meola plays the Beatles**, Grand Théâtre, Verviers (B), 20h.

**The Heavy**, Den Atelier, Luxembourg, 21h. www.atelier.lu

**Temples**, Rockhalcafé, Esch, 21h.

## THEATER

**Zirkus Sardam**, mam Collectif Dadofonic, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 15h. Tel. 26 32 43-1.

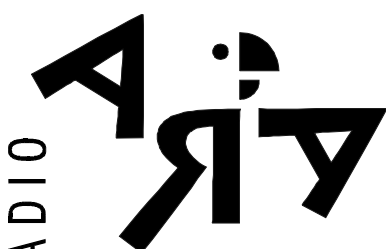
**Héichwaasser**, den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Nationale Literaturzenter, Mersch, 20h. Tel. 47 08 95-1.

**Plexus**, pièce d'Aurélien Bory, chorégraphie de Kaori Ito, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Faust 2.0**, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

## KONTERBONT

**Luxemburger Leichen**, Lesung mit Monique Feltgen, Marc Grass, Luc



RADIO

103,4 MHz / 105,2 MHz  
www.ara.lu

Méinden  
04.11.2013  
16:00 - 17:00

## Crumble

de Magazin fir jonk Themen a Streiselkuch. Ganz besonnesch fir Streiselkuch. D'Rezept ass einfach säftig Reportagen, Interviewen oder Meenungen, eng Portioun Angscht a Schrecken, iwwerbak mat knuspreger Musek.

## EVENT

WAT ASS LASS | 01.11. - 10.11.



Keine leichte Muse:  
Agnes Obel.

SINGER-SONGWRITER

# Herbstmusik

Julika Hüther

**Eine passendere Jahreszeit als den Herbst hätte Singer-Songwriterin Agnes Obel für das Erscheinungsdatum ihres zweiten Studioalbums und für ihr Konzert in Luxemburg in dieser Woche nicht wählen können.**

Die Musik der Dänin, die einfach, aber schön, melancholisch, aber nicht todtraurig ist, die ruhig dahinweht wie ein Herbstblatt im Wind, ist der perfekte Soundtrack zu einem entspannten Nachmittag, den man bei einer Tasse Tee zu Hause auf der Couch verbringt. Die Songtexte der Wahlberlinerin entstehen assoziativ zu den Melodien, die ihr durch den Sinn gehen, und bieten daher dem Hörer viel Raum, seinen Gedanken und Interpretationen freien Lauf zu lassen.

Dies ist wohl eine natürliche Entwicklung bei einer Künstlerin, die in einem musikalischen Haushalt aufwuchs und schon früh im Klavierunterricht die Freiheit genoss, nur die Lieder und Kompositionen zu spielen, die ihr gefielen. Es wird hieraus auch verständlich, dass Obel sich nicht auf Gesang und Klavier beschränkte, sondern noch weitere Instrumente spielen lernte und mit 17 Jahren die Schule abbrach, um sich solide Kenntnisse in Soundtechnik und Musikproduktion anzueignen.

Ihr 2010 erschienenes Debütalbum „Philharmonics“ entstand so auch fast ausschließlich in Eigenarbeit. Neben den Kompositionen und Texten selbst bestritt Agnes Obel den Gesang, das

Klavierspiel, die Aufnahmen und war für die Produktion des Albums verantwortlich. Obwohl ihre Musik nicht für ein breites Publikum bestimmt war, sondern ein sehr persönliches Produkt ihrer besonderen Kreativität darstellte, hatte sie unerwarteten Erfolg. Die Deutsche Telekom geriet auf MySpace an eine Demoversion ihres Songs „Just so“, verwendete diesen in einem Werbespot und verhalf Obel so zu einem Vertrag mit einem Label, auf dem sie ihr Debütalbum veröffentlichen konnte.

Es habe sie - und auch ihr Label - sehr überrascht, dass sich ihre Musik als massentauglich erwies, so Obel in einem Interview. Neben verschiedenen dänischen und belgischen Musikpreisen schlug sich der Erfolg in unzähligen positiven Kritiken sowie den Verkaufszahlen nieder: „Philharmonics“ hat in Frankreich und Belgien Platinstatus erreicht, in Dänemark sogar den fünffachen.

Um so erstaunlicher, dass Obels Musik weder bahnbrechend neu ist noch einen Ballermann-Hit zum Mitgrölen aufweist. Vielmehr zeichnen sich ihre Lieder durch emotionale, langsame Melodien aus, die auf „Philharmonics“ fast ausschließlich von Obels schöner, teils klarer, teils rauer Stimme getragen werden. Das allgegenwärtige Klavier, das die Stimmung jedes Liedes bestimmt und aus dem Obel Inspiration für die Songtexte zieht, sieht sie als gleichwertig zu ihrem Gesang.

Ende September wurde nun der Nachfolger veröffentlicht. Sein Titel „Aventine“, Name eines der sieben römischen Hügel, wurde ähnlich wie die Songtexte Obels aus rein klangtechnischen Gründen gewählt. Auch stilistisch bleibt das Zweitwerk der Linie des Debütalbums treu. Doch überzeugt das neue Album vor allem dadurch, dass es rundum abwechslungsreicher ist. Das zeigt sich zum Beispiel an der größeren instrumentalen Bandbreite. Neben Gesang und Klavier kommen hier auch Cello und andere Streicher sowie eine auffälligere Percussion zum Einsatz. Wirken die Songstrukturen des Vorgängers oft repetitiv, finden sich auf „Aventine“ mehr Schnörkel, was die Musik aber erstaunlicherweise nicht kitschiger, sondern spannender macht.

Das ist besonders gut in der Singleauskopplung „The Curse“ hörbar, die gleich einer Filmkomposition eine Geschichte zu erzählen scheint. Obel ist tatsächlich auch eng mit dem Film verbunden - nicht nur durch ihren Freund, ein Animationskünstler, der bei zweien ihrer Musikvideos Regie geführt hat. Auch das Albumcover, für das sie sich mit einer Eule hat fotografieren lassen, verstehen manche als eine Anspielung auf Obels Idol Alfred Hitchcock. Andere sehen nur eins: Ein schönes, ein wenig beklemmend machendes Herbstmotiv für sanfte, melancholisch stimmende Herbstmusik.

In der Rockhal, an diesem Samstag, dem 2. November.

Marteling und Ralf Kramp, Moderation: Eva Lirot und Hughes Schlueter, Cercle-Cité, *Luxembourg*, 18h30.

**Paul Greisch + Alexandra Fixmer**, soirée de lecture, Centre culturel Kinneksbond, *Mamer*, 19h30. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

**Népal, les royaumes perdus**, projection par Emmanuel Braquet, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 20h. Tel. 26 81 21-304.

## POLITESCH

**Elections sociales : je vais voter ?** Soirée d'information sur l'élection de la Chambre des salariés, CLAE (26, rue de Gasperich), *Luxembourg*, 18h30.

## MI, 6.11.

## KONFERENZ

**Großeltern und ihre Enkel - Das Besondere an dieser wichtigen Beziehung**, Eltern- und Großelternabend mit Jeanine Schumann, Club Senior Jousefsclub (4, rue de l'Hospice), *Remich*, 19h.

**Mobbing am Schoulalldag**, Elterenowend mat der Manette Kayser, Maison Relais, *Medernach*, 19h30.

**Lateinamerika in der Luxemburger Literatur**, Vortrag von Claude Wey, Nationales Literaturzentrum, *Mersch*, 19h30. Tel. 32 69 55-1.

**Dur a avaler**, table ronde sur la spéculation alimentaire, Salle Ysaye, *Arlon (B)*, 20h.

**„Virus“ Medien - Medien und Gesundheit**, Rundtischgespräch mit Ralph Baden, Georges Knell, Dr. Gerhard Ristow und Prof. Dr. Claus Vögele, Moderation: Roy Grotz, Auditorium im „Hôpital Kirchberg“, *Luxembourg*, 20h. Org.: ErwuesseBildung.

## MUSEK

**Le Concert Iorrain**, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 12h30. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**The National** Rockhal, *Esch*, 20h.

**Barjam Bili + Matt Elliott + Orval Carlos Sibelius**, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**Max Greger & Hugo Strasser**, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

## WAT ASS LASS | 01.11. - 10.11.

**Récital violon et piano**, par Leticia Moreno et Ana-Maria Vera, oeuvres de Granados, Franck, Debussy et de Falla/Kochanski, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Paco Renteria**, Grand Théâtre, *Verviers (B)*, 20h.

**Chk, Chk, Chk**, Exit07, *Luxembourg*, 21h.

## THEATER

**Wings**, Tanzstück von Marguerite Donlon, Theaterzelt des Saarländischen Staatstheaters, *Saarbrücken (D)*, 19h. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Ah sou?!** Dem Cabaret Batter Séiss säin neie Programm, Centre culturel Paul Barblé, *Strassen*, 19h. Tel. 26 33 02 85/691 33 02 85.

**Alle sieben Wellen**, Stück nach dem gleichnamigen Roman von Daniel Glattauer, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Les chevaux à la fenêtre**, de Mateï Visniec, Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 31 56 13.

**Winterreise**, Tanzstück von Sven Grützmaier, Theater, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Plexus**, pièce d'Aurélien Bory, chorégraphie de Kaori Ito, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Missie (Mission)**, de David Van Reybrouck, Maison de la Culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

**Faust 2.0**, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

## KONTERBONT

**Klangfaarwen**, Liesowend mat Jhemp Hoscheit a Julien Arpetti, Kultur- a Veräinsbau „An der Eech“, *Leudelange*, 20h.

## DO, 7.11.

## KONFERENZ

**Les enfants et les ados dans le monde virtuel**, soirée pour parents avec Georges Knell, Ecole Cécile Ries, *Mersch*, 18h30.



En Owend fir Synästhetiker a Literaturfrënn: „Klangfaarwen“, de Jhemp Hoscheit liest aus sengem leschte Roman an den Julien Arpetti musizéiert dobäi - den 6. November am Kultur- a Veräinsbau „An der Eech“ zu Leideleng.

**Mobbing an der Schoul**, Elterenowend mat der Manette Kayser, Festsall vum Lycée technique Nic Bieber, *Dudelange*, 19h30.

**Kinder, Gehirnfunktion und digitale Medien**, Vortrag mit Prof. Dr. Dieter F. Braus, Erwuessebildung (5, av. Marie-Thérèse), *Luxembourg*, 19h30.

**Comment se protéger des actions néfastes des radiations ?** Par Robert van Sinay, Libreria e Caffetteria Altrimenti (15, rue de la Faïencerie), *Luxembourg*, 19h30.

## MUSEK

**Sonus Brass Ensemble**, oeuvres de Praetorius, Rossini, Debussy, Rota et Schulze, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Hugo Fattoruso + Comboio + Ernie Hammes & Cubop + Fernando del Mazo**, Melusina, *Luxembourg*, 20h.

**Mat Schoffield**, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. www.spiritof66.be

**M**, Rockhal, *Esch*, 21h.

## THEATER

**Marguerite Donlon's Choice**, choreografischer Rückblick auf zwölf kreative Jahre, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Alle sieben Wellen**, Stück nach dem gleichnamigen Roman von Daniel Glattauer, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Héichwaasser**, den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Nationale Literaturzenter, *Mersch*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

**Operation Abendsonne**, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Der kleine Prinz**, Theater nach Antoine de Saint-Exupéry, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

**Les chevaux à la fenêtre**, de Mateï Visniec, Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 31 56 13.

**Faust 2.0**, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

## PARTY/BAL

**I Miss Hip Hop**, wit Dj Jean Maron and Dj Qash, Soul Kitchen, *Luxembourg*, 21h30.

## KONTERBONT

**Slide Night**, Pomhouse, *Dudelange*, 19h30.

**Unsere Mittel zum Leben - Was zeichnet Bio-Lebensmittel aus und wie erkenne ich sie?** Erklärungen und Verkostung mit Daniela Noesen, Veräinshaus op der Héicht, *Schoos*, 20h.

**Anna Jacquat Auschwitz N° 31827 - une fille de Gilsdorf**, lecture de textes de Charlotte Delbo, avec Marja Leena Junker, Sophie Langevin, Marie-Paule von Roesgen, Mawen Noury et Christine Koetzel, Musée National de la Résistance, *Esch*, 20h.

## FR, 8.11.

## KONFERENZ

**The Difficult Search for Bank Stability in Europe: Basel III, CRD IV and European Banking Systems**, lecture by David Howarth, Cercle-Cité, *Luxembourg*, 12h30.

**Einblick ins jugendliche Gehirn: Gesund erwachsen werden im digitalen Medienzeitalter**, Vortrag von Prof. Dr. Dieter F. Braus, Festsaal des Lycée classique, *Diekirch*, 19h30.

## MUSEK

**Lauréats du concours luxembourgeois et européen pour jeunes solistes de l'Ugda**, église Protestante, *Luxembourg*, 12h30.

**Hoffmanns Erzählungen**, phantastische Oper von Jacques Offenbach, Theaterzelt des Saarländischen Staatstheaters, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Orchestre philharmonique du Luxembourg**, sous la direction d'Emmanuel Krivine, oeuvres de Brahms et Bartok, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Ensemble Vocal du Luxembourg**, oeuvres de Bardos, Brahms, Durey, Janacek, Mendelssohn-Bartholdy, Schumann et Schubert, église, *Kayl*, 20h.

**Bettens**, Rockhal, Club, *Esch*, 21h.

**Birdpen + Thysself**, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 21h. www.entrepotarlon.be

**Skinny Molly**, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 21h. www.spiritof66.be

## THEATER

**Blick zurück im Zorn**, Schauspiel von John Osborne, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Falco - The Spirit Never Dies**, Tanztheater, Centre culturel Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tel. 26 39 51 60 (Di. - Fr. 13h - 17h).

**Héichwaasser**, den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Nationale Literaturzenter, *Mersch*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

WAT ASS LASS | 01.11. - 10.11.



Cowboys and Cowgirls are back on stage: "Late: A Cowboy Song" - with Jenny Beacraft, Claire Thill and Jules Werner, on November 9th and 10th at the Kulturhaus in Niederanven.

**Operation Abendsonne,** Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Der kleine Prinz,** Theater nach Antoine de Saint-Exupéry, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Der Kontrabass,** von Patrick Süskind, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Erben und Sterben im Carawahn,** Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Jean-Marie Bigard,** humour, Maison de la Culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. COMPLET !

**Putain, 35 ans !** Monologue de et par Claude Frisoni, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

**Faust 2.0,** Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

#### PARTY/BAL

**Früher war alles besser,** Exhaus, Großes und Kleines Exil, *Trier (D)*, 23h. Tel. 0049 651 2 51 91.

#### KONTERBONT

**Anna Jacquat Auschwitz N° 31827 - une fille de Gilsdorf,** lecture de textes de Charlotte Delbo, avec Marja Leena Junker, Sophie Langevin, Marie-Paule von Roesgen, Mawen Noury et Christine Koetzel, Marie, *Gilsdorf*, 20h.

## SA, 9.11.

#### JUNIOR

**Robin Hood - zu gut, um wahr zu sein,** Musiktheater nach einem Libretto von M. Weiss, Philharmonie, Espace découverte, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tel. 26 32 26 32.

**Pippi Langstrumpf,** nach Astrid Lindgren, Theaterzelt des Saarländischen Staatstheaters, *Saarbrücken (D)*, 17h. Tel. 0049 681 30 92-0.

#### MUSEK

**Récital d'orgue,** par Frédéric Munoz, oeuvres de Cabazon, Cabanilles, Bruna, Soler et de Araujo, Cathédrale, *Luxembourg*, 11h.

**Punch Ligue 5,** Rap battle acapella, Kulturfabrik, *Esch*, 19h. Tél. 55 44 93-1.

**Die Fledermaus,** Operette von Johann Strauß, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**D'Kiermesgäscht,** Operette vum Dicks, mat Carlo Hartmann, Yannchen Hoffmann, Marc Dostert a Gaby Boever, salle polyvalente, *Gilsdorf*, 20h.

**The Michael Nyman Band,** Rockhal, *Esch*, 20h.

**Zoe + 15009 Zorek, The Nunchaks + Cosmogon,** L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 20h. [www.entrepotarlon.be](http://www.entrepotarlon.be)

**La villa strangiato,** tribute to Rush, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 21h. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**Settembrini,** jazz, Café Ancien Cinéma, *Vianden*, 21h. Tel. 26 87 45 32.

**Isiking,** Magic Ballroom (21, place Bleech), *Larochette*, 22h.

#### THEATER

**Sein oder Nichtsein,** von Nick Whitby nach Ernst Lubitsch, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Héichwaasser,** den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Nationale Literaturzenter, *Mersch*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

**Operation Abendsonne,** Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Late: A Cowboy Song,** play by Sarah Ruhl, with Jenny Beacraft, Claire Thill and Jules Werner, Kulturhaus, *Niederanven*, 20h. Tel. 26 34 73-1.

**Ephebiphobia (Angst vor Teenagern),** von Tamsin Oglesby, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Erben und Sterben im Carawahn,** Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Wie fäert, deen huet Angscht,** e Solo-Kabarets-Programm vun a mam Roland Gelhausen, Centre culturel Norbert Sassel, *Betten/Mess*, 20h. Tel. 37 95 95-28.

**Putain, 35 ans !** Monologue de et par Claude Frisoni, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

**Improlabo : Faites votre choix,** Art Café (cour du Théâtre des Capucins), *Luxembourg*, 20h30.

#### KONTERBONT

**Liebesbriefe an Adolf Hitler,** Lesung mit Silvia Beringas und Andreas Vogel, Kaiserhof (Mainzer Straße), *Saarbrücken*, 19h. Tel. 0049 681 68 70 60.

## SO, 10.11.

#### MUSEK

**Laurent Pierret Quintet,** jazz, Brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h30. Tél. 26 20 52 98-1.

**Orchestre d'Harmonie du Conservatoire d'Esch-sur-Alzette,** sous la direction de Marc Treinen, église du Foussbann, *Differdange*, 17h.

**Choeur et Orchestre de San Ignacio de Moxos,** Centre culturel Kinneksbond, *Mamer*, 17h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

**Musik ohne Grenzen,** Trifolion, *Echternach*, 17h. Tel. 47 08 95-1.

**Simon Phillips Protocole II,** Spirit of 66, *Verviers (B)*, 18h30. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**Filarmonica della Scala,** sous la direction d'Andrés Orozco-Estrada, oeuvres de Verdi, Mascagni, Puccini et Moussorgski, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Saxon,** Rockhal, Club, *Esch*, 21h.

#### THEATER

**Der nackte Wahnsinn,** Komödie von Michael Frayn, Theater, *Trier (D)*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Late: A Cowboy Song,** play by Sarah Ruhl, with Jenny Beacraft, Claire Thill and Jules Werner, Kulturhaus, *Niederanven*, 170h. Tel. 26 34 73-1.

#### KONTERBONT

**Bazar vum Privaten Déiereschutz,** Flou- a Bichermaart, Kalenneren, Kaarten a villes méi, Centre de loisirs (Entrée hannert dem Supermarché), *Oberanven*, 11h - 18h.

**Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten,** Führung durch das Luxemburger Druck- und Spielkartenmuseum, *Grevenmacher*, 14h30 + 16h. Tel. 26 74 64-1.